

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 65 (1987)

Heft: 4

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**Bulletin
technique**
**Bollettino
tecnico**

Herausgegeben von den Schweizerischen Post-, Telefon- und Telegrafienbetrieben
Publié par l'Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses
Pubblicato dall'Azienda svizzera delle poste, dei telefoni e dei telegrafi

Jahrgang 65
Année
Anno

Bern IV. 1987
Berne
Berna

Redaktion / Rédaction / Redazione:
Christian Kobelt (Chefredaktor), Daniel
Sergy, Generaldirektion PTT, Viktoria-
strasse 21, 3030 Bern, ☎ 031 62 32 79.

Druck- und Annoncenverwaltung / Im-
pression et régie des annonces /
Stampa e servizio pubblicitario:
Hallwag AG, Nordring 4, 3001 Bern,
☎ 031 42 31 31.

Erscheint monatlich. Abonnements-
preis: 1 Jahr Fr. 60.—. Bestellungen nur
durch die Post./Paraît mensuellement.
Prix d'abonnement: 1 année Fr. 60.—.
On ne s'abonne que par la poste. / Esce
mensilmente. Prezzo d'abbonamento: 1
anno fr. 60.—. Si accettano solo abbo-
namenti postali.

Beiträge sind an die Redaktion zu rich-
ten. Nachdruck nur mit schriftlicher Be-
willigung der Redaktion. Das Fotokopie-
ren aus den «Technischen Mitteilungen
PTT», das über Einzelstücke hinausgeht,
ist untersagt. / Les communications
doivent être adressées à la rédaction.
La reproduction d'articles est subordon-
née à l'autorisation écrite de la rédac-
tion. Toute photocopie du «Bulletin
technique PTT» est interdite, sauf s'il
s'agit d'exemplaires isolés. / Le comu-
nicazioni devono essere indirizzate alla
redazione. La riproduzione d'articoli è
autorizzata solo con il consenso scritto
della redazione. È vietato fare fotocopie
del «Bollettino tecnico PTT», eccetto se
si tratta di copie singole.

Inhalt/Sommaire/Sommario

	Karl E. Wuhrmann neuer Direktor der Fernmeldedienste nouveau directeur des Services des télécommunications	162
Furrer J.	Verbesserung der Übertragungseigenschaften des 2TV- Multiplexsystems im GAZ Amélioration des caractéristiques de transmission du sys- tème de multiplexage 2TV dans le réseau LAC	163
Schärer P.	Il sistema di commutazione digitale EWSD	175
Keller H.	Bern 1 Schanzenpost – Neue Förder- und Sortieranlagen im Sackpaketverband Bern 1 Schanzenpost – Nouvelle installation de manuten- tion et de tri du service d'expédition des colis en sac	187
	Verschiedenes	
Henrich F.	EDV im Installationsdienst	210
pd	SPICOS – Ein System zum Verstehen fließend gespro- chener Sprache SPICOS – Un système de reconnaissance du langage cou- rant	210 211
	Die Schweizerischen Fernmeldedienste im Jahre 1986	212
	Kurz berichtet – En quelques lignes – Notizie in breve	213
	Buchbesprechungen – Recensions – Recensioni	215
	Summaries and News Items	216

Titelbild Codierplätze mit Zufuhrtrutschen der neuen, weitgehend automatisierten Förder- und Sortieranlage im Sackpaketversand der Schanzenpost in Bern (vgl. dazu Artikel S. 187)

Couverture Places de codage avec glissoirs d'amenée de l'installation largement automatisée de transport et de tri de l'expédition des colis en sac de la «Schanzenpost» à Berne (voir à ce sujet l'article p. 187)

In copertina Posti di codificazione con scivoli di adduzione del nuovo impianto automatizzato di smistamento e spartizione nel servizio di spedizione dei pacchi trasportati in sacchi della «Schanzenpost» di Berna

(Foto: J. Kerner, Bern)

© Technische Mitteilungen PTT, 1987